



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Français	5
Español	6

What is chenille?

- Chenille fabric is made from irregular fuzzy yarns through weaving, giving the fabric a smooth and soft surface.
- Chenille reflects light in a characteristic way, which may make the colour appear as if it changes.
- Pressmarks or folding marks that may appear on the fabric usually disappear after some time.
- Small fibres may appear on the fabric. It happens naturally and they disappear over time and can also be removed with a garment roll.

How to care for chenille

- To make sure that the fabric maintains its look and feel, it needs to be cared for regularly according to the care instructions included with the product.
- Remove dust with a lint remover.
- Pressmarks or folding marks can be removed by gently stroke with your hand in the direction of the pile or use a soft clothes brush. You can also use the vacuum cleaner with the soft nozzle.
- Light stains can be removed with a sponge damped in water or a mild soapy solution.
- Wet marks should always be dried off as soon as possible to stop moisture penetration.
- Use a steamer to restore the fabric or use the steam function on an iron without pressing directly onto the fabric.
- For removable covers: iron the chenille cover on the reverse side at low temperature (110°C) before putting it on your sofa for the first time.

- Do not iron the cover on the side with pile since it can damage the pile.

For sofas and armchairs which have cushions with removable covers, but where another fabric is sewn to the edge, it is not recommended to wash the covers since the cover's colour may appear different on different parts of the sofa.

Care**Care, fixed covers**

- Do not wash.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Do not dry clean.
- Do not iron.

Care, removable covers

- Machine wash, max 30°C, normal process.
- To be washed separately.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Steam iron is recommended.
- Professional dry cleaning in tetrachloroethene and hydrocarbons, normal process.
- It is possible to use a steam iron on the fabric/pile with the face side up.
- It is possible to iron the cover on the reverse side at low temperature (110°C).

Always check the care instructions for your fabric cover. They can be less strict and differ from the summary above.

Qu'est-ce que le textile chenille ?

- La chenille est fabriquée à partir de fils présentant des poils irréguliers ce qui donne au tissu une surface souple et douce.
- La chenille réfléchit la lumière d'une façon particulière, ce qui peut donner l'impression que la couleur est changeante.
- Les marques ou plis qui apparaissent sur le tissu disparaissent généralement au bout d'un certain temps.
- De petites fibres peuvent se détacher du tissu. Ceci est tout à fait normal et les fibres disparaîtront avec le temps. Vous pouvez les retirer à l'aide d'une brosse adhésive.

Entretien

- Afin de conserver l'aspect et le toucher originaux du tissu, entretenez le produit en suivant les instructions d'entretien incluses dans l'emballage.
- Retirer la poussière avec une brosse à vêtements.
- Les marques ou le plis disparaissent en passant doucement la main dans le sens du poil ou en utilisant une brosse à linge douce. Vous pouvez aussi passer l'aspirateur en utilisant l'embout brosse.
- Les taches légères peuvent être nettoyées avec une éponge imprégnée d'eau ou d'une solution légèrement savonneuse.
- Les taches humides doivent être épongées le plus vite possible afin d'éviter la pénétration d'humidité.
- Utiliser un défroisseur vapeur ou la fonction vapeur du fer à repasser sans presser le fer contre le tissu.
- Housses amovibles : repasser la housse sur l'envers et à basse température (110°C) avant de la

mettre sur votre canapé pour la première fois.

- Ne pas repasser le tissu du côté des poils au risque de les abîmer.

Pour les canapés et fauteuils avec des coussins recouverts de housses amovibles, mais sur lesquels un autre tissu est cousu sur le bord, il n'est pas recommandé de laver les housses car leur couleur pourrait ne plus avoir le même aspect selon les différentes parties du canapé.

Attention**Instructions, revêtements**

- Ne pas laver.
- Ne pas utiliser de javel.
- Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas repasser

Instructions, housses amovibles

- Lavage en machine, 30°C maximum, traitement normal.
- Laver séparément.
- Ne pas utiliser de javel.
- Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif.
- Fer à vapeur conseillé.
- Nettoyage à sec par un professionnel au tétrachloroéthylène et hydrocarbures, traitement normal.
- Le tissu peut-être repassé sur l'envers avec un fer à repasser.
- La housse peut-être repassée sur l'envers avec un fer à basse température (110° C).

Toujours vérifier les instructions relatives à la housse en tissu. Elles peuvent être moins strictes et différer de celles figurant ci-dessus.

¿Qué es la chenilla?

- La chenilla es un tejido hecho de hilo de pelo cortado y tiene un tacto agradable y suave.
- La chenilla refleja la luz de una forma particular, que puede dar la impresión de que el color cambia.
- Las marcas de pinzas y de doblarla que aparecen en el tejido en general desaparecen al cabo de un tiempo.
- Pueden aparecer pequeñas fibras en el tejido. Es algo normal y desaparecen al cabo del tiempo, pero también se pueden quitar con un rollo adhesivo quitapelusas.

Cómo cuidar la chenilla

- Para que el tejido conserve su apariencia y tacto original, debe cuidarse con regularidad siguiendo las instrucciones de mantenimiento del producto.
- Retira el polvo con un quitapelusas.
- Las marcas de las pinzas y de doblarla se pueden quitar pasando la mano en dirección del pelo o con un cepillo suave para tejidos. También puedes utilizar la aspiradora con el cepillo suave.
- Las manchas ligeras se pueden limpiar con una esponja impregnada en agua o con una solución jabonosa suave.
- Las manchas húmedas se deben secar lo antes posible para evitar que penetren en el tejido.
- Utiliza un vaporizador o la función vapor de la plancha sin presionarla sobre el tejido.
- Fundas extraíbles: plancha la funda por el revés y a baja temperatura (110 °C) antes de ponerla en el sofá por primera vez.

- No planches la funda por el lado del pelo, ya que se puede dañar.

Para los sofás y sillones con cojines que lleven fundas extraíbles, pero con otro tejido cosido en el borde, no se recomienda lavar las fundas, porque el color podría no tener el mismo tono en las distintas partes del sofá.

Cuidados

Cuidado de las tapicerías.

- No lavar.
- No utilizar lejía.
- No secar en la secadora.
- No limpiar en seco.
- No planchar.

Cuidado de las fundas extraíbles.

- Lavar a máquina a 30 °C máx., ciclo normal.
- Lavar de forma independiente.
- No utilizar lejía.
- No secar en la secadora.
- Se recomienda planchar con vapor.
- Lavado en seco profesional con tetracloroetileno e hidrocarburos, proceso normal.
- Se puede utilizar un vaporizador directamente sobre el tejido/pelo.
- Se puede planchar la funda por el revés a baja temperatura (110 °C).

Consulta siempre las instrucciones de cuidados de las fundas de tela. Pueden ser menos estrictas y diferir de las instrucciones anteriores.

